

Opportunities

for Williamson & Burnet Counties
OWBC-TX.ORG



Nuestra Misión - Hacer que nuestras comunidades sean más fuertes empoderando a los niños, las familias y las personas de la tercera edad para lograr la independencia y mejorar la calidad de vida.

2021 SOLICITUD DE ADMISIÓN DE SERVICIOS COMUNITARIOS

LEA TODAS LAS SECCIONES CUIDADOSAMENTE

TODAS LAS SOLICITUDES DEBEN ESTAR COMPLETAS

PARA SER PROCESADAS

PERMITE HASTA 90 DÍAS A PARTIR DE LA ENTRADA DE LA SOLICITUD COMPLETA PARA EL PROCESAMIENTO

- Las solicitudes son procesadas en el orden recibido y de acuerdo con la escala de prioridad
- El titular de la cuenta es responsable del costo de la energía, incluyendo los recargos por demora que se produzcan hasta que se le notifique la aprobación a su aplicación
- La ausencia de cualquier documento causará un retraso en el procesamiento o la negación de la solicitud
- El solicitante es notificado por correo, correo electrónico y/o teléfono con respecto a la asistencia de energía o información adicional necesaria
- Las solicitudes son válidas hasta diciembre de cada año calendario actual.
- Los solicitantes pueden aplicar anualmente a partir de enero de cada año calendario actual.

Hay Dos Programas de Servicios Comunitarios Disponibles:

1 Programa de Asistencia de Energía a Largo Plazo - CEAP

Asistencia con costo de energía. Elegibilidad para residentes de bajos ingresos. Este programa podría ayudar con múltiples meses según lo determine su calificación. Los solicitantes serán notificados de la asistencia proporcionada para el año actual. Asistencia de energía adicional puede estar disponible según lo permitan los fondos y la elegibilidad.

2 Programa de Autosuficiencia - CSBG

Asistencia de guía para obtener una educación y/o aumento de habilidades laborales con el fin de aumentar los salarios del empleo. Las familias o individuos de bajos ingresos recibirán entrenamiento, orientación y apoyo familiar a largo plazo con el fin de alcanzar sus metas finales para ser autosuficientes. Los administradores de casos ayudan a eliminar las barreras al éxito.

3 Asistencia de Emergencia Limitada de Covid - CSBG - 200% FPL - Proporciona asistencia de emergencia limitada para apoyar las necesidades no energéticas a medida que haya fondos disponibles.



SOLICITUD DE ADMISIÓN 2021

Programas De Servicios Comunitarios Disponibles:

- ❖ PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGIA A LARGO PLAZO -CEAP
- ❖ PROGRAMA DE AUTOSUFICIENCIA – CSBG

El no proporcionar información completa y precisa puede resultar en la negación de su solicitud

Artículo Necesario	Programa de Asistencia de Energía- CEAP	Programa de Autosuficiencia- CSBG	
PROPORCIONAR PRUEBAS DE TODOS LOS INGRESOS	Comprobante de TODOS los ingresos corrientes de los últimos 30 días para TODOS los miembros del hogar. <u>Vea pág. 6</u>	Comprobante de TODOS los ingresos corrientes de los últimos 30 días para TODOS los miembros del hogar. <u>Vea pág. 6</u>	
PROPORCIONAR PRUEBA DE IDENTIDAD <i>(Por favor de llamar para documentos alternativos a 512-255-2202)</i>	<ul style="list-style-type: none"> 18 años o más -Tarjeta de Identificación o Licencia de Conducir emitida por el Estado Menores de 18 años: La identificación válida del padre debe coincidir con el certificado de nacimiento. <u>Vea pág. 2</u> <i>Para TODOS los adultos y niños, familia extendida, amigos, compañeros de cuarto, etc. que VIVAN en el hogar.</i>	<ul style="list-style-type: none"> Prueba de identidad del solicitante SOLAMENTE si está interesado en el Programa de Autosuficiencia. 	
PROPORCIONAR PRUEBA DE CIUDADANÍA o RESIDENCIA LEGAL: Para cada miembro del hogar (incluyendo los menores)	Verificación de Ciudadanía. <u>Vea pág. 2</u> <ul style="list-style-type: none"> Pasaporte EE. UU Certificado de nacimiento emitido por el Estado Tarjeta de Residencia Permanente 		
Verificación Sistemática de Extranjeros (SAVE)	Este formulario debe ser completado, firmado y pruebas de identificación y ciudadanía o residencia legal proporcionadas. <u>Vea pág. 2</u>		
PROPORCIONAR CUENTA DE SERVICIOS PÚBLICOS	Cuenta de energía con saldo actual		
DOCUMENTOS ADICIONALES INCLUIDOS Declaración de Ingresos (DIS) Autoidentificación de Discapacidad (SID) Liberación del Cliente	<u>El documento DIS Solamente</u> para los miembros que necesitan documentación alternativa de Ingresos. <u>Vea pág. 7</u> <u>El documento SID Solamente</u> para miembros que <u>no reciben</u> beneficios federales. <u>Vea pág. 8</u> <u>El documento de liberación del Cliente Solamente</u> para los servicios de: ATMOS/ RELIANT/ AUSTIN ENERGY	<u>El documento DIS Solamente</u> para los miembros que necesitan documentación alternativa de Ingresos. <u>Vea pág. 7</u> <u>El documento SID Solamente</u> para miembros que <u>no reciben</u> beneficios federales. <u>Vea pág. 8</u>	
Asegúrese de que su solicitud y documentos estén completos y legibles. Puede fotografiar, escanear o copiar los documentos necesarios para incluirlos con susolicitud			
Opciones de envío:	CE: Utilities@owbc-tx.org	604 High Tech Drive, Georgetown Texas 78626	Fax 512 763 1411

Circule los programas para los que está solicitando:

CEAP

CSBG

Primer Nombre del Solicitante

Segundo Nombre

Apellido

Dirección Residencial

Apt/Suite

Ciudad

Código Postal

Condado

La dirección postal es la misma que la dirección residencial

Dirección postal (Dirección, Ciudad, Código Postal)

Imprimir Dirección De Correo Electrónico

Número Principal

Idioma Primordial

¿Cómo supo de nosotros? Cliente anterior Web Agencia de Servicios Sociales Referido por personal de OWBC Otro

Contacto Alternativo - Es importante comunicarnos con el solicitante con respecto a la solicitud e información adicional

Name	Relationship	Phone

Opportunities

for Williamson & Burnet Counties
OWBC-TX.ORG



DOCUMENTO REQUERIDO PARA LA APLICACIÓN
Consulte la pág. 1 para obtener Instrucciones
PROPORCIONE INFORMACIÓN PARA TODOS LOS MIEMBROS DEL HOGAR

TEXAS DEPARTMENT OF HOUSING AND COMMUNITY AFFAIRS

**Programa de Verificación Sistemática de Extranjeros
 para la Otorgación de Beneficios (SAVE)
 Formulario de Certificación del Ciudadano/Nacional de
 EE. UU. Solicitante para WAP y CEAP**



El programa para el cual está aplicando requiere la verificación que usted es un ciudadano de los Estados Unidos de América (EE. UU.), un nacional no ciudadano, o un residente legal de los EE. UU... Se requiere que el solicitante proporcione documentación de su ciudadanía de los EE. UU. o de su estatus migratorio en los EE. UU... Esta agencia utiliza el Programa de Verificación Sistemática de Extranjeros para la Otorgación de Beneficios (SAVE) para verificar el estatus migratorio de personas que no son ciudadanos de los EE. UU.

Nombre los miembros del hogar	¿Ciudadano de los Estados Unidos de América (Nacido o Naturalizado) o Nacional de los EE. UU. (Si o No)?	¿Extranjero o Calificado (Si o No)?	Nombre los documentos proporcionados para:	
			Estatus	Identificación

Para agregar miembros adicionales del hogar, use otra copia de este formulario.

Soy consciente de que puedo ser sometido a un proceso judicial por proporcionar información falsa o fraudulenta.

Firma del Solicitante Arriba		Fecha
Firma del personal certificando la verificación de documentos	Imprima el nombre del personal	Fecha

Updated March 2019
 Previous Versions Obsolete



INFORMACION DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR: Requerido para cada miembro del hogar incluyendo adultos y menores, familia extendida, amigos, compañeros de cuarto, etc. que viven en el hogar. Complete la siguiente información. Las solicitudes incompletas podrían ser negadas.

1. Nombre del Solicitante:	Fecha de nacimiento: ____/____/____ Mes/Día/Año	Género: Masculino Femenino Otro	Discapacitado: Sí No	Estado Militar: Militar Activo Veterano
Relación con el Solicitante: Propio Cónyuge Niño – Nacimiento/ Hijastr/o/ Adoptivo Padre / Padrastro (a) Abuelo (a) Tía/Tío Hermano (a) Otro Pariente Guardián Amigo	Raza Indio Am/Nativo de Alaska Asiático Negro/Afroamericano Multi-Raza Nativo hawaiano Otros Isleños del Pacífico Blanco Otro Origen Étnico Hispano / Latino No Hispano/No Latino	Tipo de Seguro Médico Compra- Directa Basado en el Empleo Medicaid Medicare Seguro Médico de Militar Seguro del Estado para Niño (CHIP) Seguro del Estado para Adulto	Estatus Educativo Corriente o Hasta: Grados 0-8 Grados 9-12 Graduado: HS/GED Postsecundario 2 a 4 Años de Universidad	Estado Actual del Trabajo Empleado: Tiempo completo Tiempo parcial Retirado Trabajador migrante-estacional Desempleados: Largo Plazo > 6 meses Corto plazo < 6 meses No en la fuerza laboral Niño Menor de Edad
2. Nombre del Miembro (si es aplicable)	Fecha de nacimiento: ____/____/____ Mes/Día/Año	Género: Masculino Femenino Otro	Discapacitado: Sí No	Estado Militar: Militar Activo Veterano
Relación con el Solicitante: Propio Cónyuge Niño – Nacimiento/ Hijastr/o/ Adoptivo Padre / Padrastro (a) Abuelo (a) Tía/Tío Hermano (a) Otro Pariente Guardián Amigo	Raza Indio Am/Nativo de Alaska Asiático Negro/Afroamericano Multi-Raza Nativo hawaiano Otros Isleños del Pacífico Blanco Otro Origen Étnico Hispano /Latino No hispano/ no latino	Tipo de Seguro Médico Compra- Directa Basado en el Empleo Medicaid Medicare Seguro Médico de Militar Seguro de estado para Niño (CHIP) Seguro de estado para Adulto	Estatus Educativo Corrientes o Hasta: Grados 0-8 Grados 9-12 Graduado: HS/GED Postsecundario 2 a 4 Años de Universidad	Estado actual del trabajo Empleado: Tiempo completo Tiempo parcial Retirado Trabajador migrante-estacional Desempleados: Largo Plazo > 6 meses Corto plazo < 6 meses No en la fuerza laboral Niño Menor de Edad
3. Nombre del Miembro (si es aplicable)	Fecha de nacimiento: ____/____/____ Mes/Día/Año	Género: Masculino Femenino Otro	Discapacitado: Sí No	Estado Militar: Militar Activo Veterano
Relación con el Solicitante: Propio Cónyuge Niño – Nacimiento/ Hijastr/o/ Adoptivo Padre / Padrastro (a) Abuelo (a) Tía/Tío Hermano (a) Otro Pariente Guardián Amigo	Raza Indio Am/Nativo de Alaska Asiático Negro/Afroamericano Multi-Raza Nativo hawaiano Otros Isleños del Pacífico Blanco Otro Origen Étnico Hispano / Latino No Hispano/ No Latino	Tipo de Seguro Médico Compra- Directa Basado en el Empleo Medicaid Medicare Seguro Médico de Militar Seguro de estado para Niño (CHIP) Seguro de estado para Adulto	Estatus Educativo Corriente o Hasta: Grados 0-8 Grados 9-12 Graduado: HS/GED Postsecundario 2 a 4 Años de Universidad	Estado actual del trabajo Empleado: Tiempo completo Tiempo parcial Retirado Trabajador migrante-estacional Desempleados: Largo Plazo > 6 meses Corto plazo < 6 meses No en la fuerza laboral Niño Menor de Edad

INFORMACION IMPORTANTE PARA LOS ANTIGUOS MIEMBROS DE LOS SERVICIOS MILITARIOS:

Las mujeres y los hombres que sirvieron en cualquier rama de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, incluyendo el Ejército, la Marina, los Marines, la Guardia Costera, las Reservas o la Guardia Nacional, pueden ser elegibles para beneficios y servicios adicionales.

Para obtener más información, visite el Portal de Veteranos de Texas en <https://veterans.portal.texas.gov/>.

INFORMACION DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR: Requerido para cada miembro del hogar incluyendo adultos y menores, familia extendida, amigos, compañeros de cuarto, etc. que viven en el hogar. Complete la siguiente información. Las solicitudes incompletas podrían ser negadas.

4. Nombre del Miembro <u>(si es aplicable)</u>	<u>Fecha de nacimiento:</u> ____/____/____ Mes/Día/Año	<u>Género:</u> Masculino Femenino Otro	<u>Discapacitado:</u> Sí No	<u>Estado Militar:</u> Militar Activo Veterano
<u>Relación con el Solicitante:</u> Propio Cónyuge Niño – Nacimiento/ Hijastró/ Adoptivo Padre / Padrastro (a) Abuelo (a) Tía/Tío Hermano (a) Otro Pariente Guardián Amigo	<u>Raza</u> Indio Am/Nativo de Alaska Asiático Negro/Afroamericano Multi-Raza Nativo hawaiano Otros Isleños del Pacífico Blanco Otro <hr/> <u>Origen Étnico</u> Hispano / Latino No Hispano/ No Latino	<u>Tipo de Seguro Médico</u> Compra- Directa Basado en el Empleo Medicaid Medicare Seguro Médico de Militar Seguro de estado para Nino (CHIP) Seguro de estado para Adulto	<u>Estatus Educativo</u> <u>Corriente o Hasta:</u> Grados 0-8 Grados 9-12 <hr/> <u>Graduado:</u> HS/GED Postsecundario 2 a 4 Años de Universidad	<u>Estado actual del trabajo</u> <u>Empleado:</u> Tiempo completo Tiempo parcial Retirado Trabajador migrante-estacional <hr/> <u>Desempleados:</u> Largo Plazo > 6 meses Corto plazo < 6 meses No en la fuerza laboral Niño Menor de Edad
5. Nombre del Miembro <u>(si es aplicable)</u>	<u>Fecha de nacimiento:</u> ____/____/____ Mes/Día/Año	<u>Género:</u> Masculino Femenino Otro	<u>Discapacitado:</u> Sí No	<u>Estado Militar:</u> Militar Activo Veterano
<u>Relación con el Solicitante:</u> Propio Cónyuge Niño–Nacimiento/Hijastró/Adoptivo Padre / Padrastro (a) Abuelo (a) Tía/Tío Hermano (a) Otro Pariente Guardián Amigo	<u>Raza</u> Indio Am/Nativo de Alaska Asiático Negro/Afroamericano Multi-Raza Nativo hawaiano Otros Isleños del Pacífico Blanco Otro <hr/> <u>Origen Étnico</u> Hispano / Latino No Hispano/ No Latino	<u>Tipo de Seguro Médico</u> Compra- Directa Basado en el Empleo Medicaid Medicare Seguro Médico de Militar Seguro de estado para Nino (CHIP) Seguro de estado para Adulto	<u>Estatus Educativo</u> <u>Corriente o Hasta:</u> Grados 0-8 Grados 9-12 <hr/> <u>Graduado:</u> HS/GED Postsecundario 2 a 4 Años de Universidad	<u>Estado actual del trabajo</u> <u>Empleado:</u> Tiempo completo Tiempo parcial Retirado Trabajador migrante-estacional <hr/> <u>Desempleados:</u> Largo Plazo > 6 meses Corto plazo < 6 meses No en la fuerza laboral Niño Menor de Edad
6. Nombre del Miembro <u>(si es aplicable)</u>	<u>Fecha de nacimiento:</u> ____/____/____ Mes/Día/Año	<u>Género:</u> Masculino Femenino Otro	<u>Discapacitado:</u> Sí No	<u>Estado Militar:</u> Militar Activo Veterano
<u>Relación con el Solicitante:</u> Propio Cónyuge Niño– Nacimiento/Hijastró/Adoptivo Padre / Padrastro (a) Abuelo (a) Tía/Tío Hermano (a) Otro Pariente Guardián Amigo	<u>Raza</u> Indio Am/Nativo de Alaska Asiático Negro/Afroamericano Multi-Raza Nativo hawaiano Otros Isleños del Pacífico Blanco Otro <hr/> <u>Origen Étnico</u> Hispano / Latino No Hispano/ No Latino	<u>Tipo de Seguro Médico</u> Compra- Directa Basado en el Empleo Medicaid Medicare Seguro Médico de Militar Seguro de estado para Nino (CHIP) Seguro de estado para Adulto	<u>Estatus Educativo</u> <u>Corriente o Hasta:</u> Grados 0-8 Grados 9-12 <hr/> <u>Graduado:</u> HS/GED Postsecundario 2 a 4 Años de Universidad	<u>Estado actual del trabajo</u> <u>Empleado:</u> Tiempo completo Tiempo parcial Retirado Trabajador migrante-estacional <hr/> <u>Desempleados:</u> Largo Plazo > 6 meses Corto plazo < 6 meses No en la fuerza laboral Niño Menor de Edad

INFORMACION IMPORTANTE PARA LOS ANTIGUOS MIEMBROS DE LOS SERVICIOS MILITARIOS:

Las mujeres y los hombres que sirvieron en cualquier rama de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, incluyendo el Ejército, la Marina, los Marines, la Guardia Costera, las Reservas o la Guardia Nacional, pueden ser elegibles para beneficios y servicios adicionales.

Para obtener más información, visite el Portal de Veteranos de Texas en <https://veterans.portal.texas.gov/>.

Complete la siguiente información. Las solicitudes incompletas podrían ser negadas.

INFORMACIÓN DE LA VIVIENDA
 Circule y Proporcione la siguiente información

Dueño: No o Sí Hipoteca por mes: _____

Renta: No o Sí Renta por mes: _____

Tipo: Casa Privada Apartamento/Dúplex Casa Móvil Cuarto Rentado

¿Participa en Vivienda Subsidiada/Pública? No Sí – ¿Qué tipo? _____

Servicios Públicos Incluidos: No o Sí

INFORMACIÓN SOBRE LAS COMPAÑÍAS DE SERVICIOS PÚBLICOS
 Por favor, marque si (✓) y proporcione la siguiente información

¿Cómo paga su familia los servicios públicos? A la compañía de servicios públicos Al propietario Incluido en la renta

		Uso Primario	Uso Primario
Compañía/Proveedor de Servicios Eléctricos:	Número de cuenta:	<input type="checkbox"/> Calefacción	<input type="checkbox"/> Enfriamiento
Compañía/Proveedor de Servicio de Gas:	Número de cuenta:	<input type="checkbox"/> Calefacción	<input type="checkbox"/> Enfriamiento
Compañía/Proveedor de Propano:	Número de cuenta:	<input type="checkbox"/> Calefacción	<input type="checkbox"/> Enfriamiento
Otra Compañía de Energía/Proveedor:	Tipo de combustible:	<input type="checkbox"/> Calefacción	<input type="checkbox"/> Enfriamiento
Tipo de Aire Acondicionado Utilizado:	<input type="checkbox"/> Unidad Central	<input type="checkbox"/> Enfriador Evaporador	<input type="checkbox"/> Unidad de Ventana
Tipo de Calentador Utilizado:	<input type="checkbox"/> Unidad Eléctrica Central	<input type="checkbox"/> Gas Natural	<input type="checkbox"/> Propano
	<input type="checkbox"/> Ninguno		<input type="checkbox"/> Madera/Chimenea

EVALUACIÓN DE LAS NECESIDADES DE LOS HOGARES
 Por favor, marque si (✓) para cualquier necesidad inmediata o solicitud de servicios

SERVICIOS DE EMERGENCIA	✓	SERVICIOS DE OWBC	✓
Dispensa de Alimentos - Referencia		Entrega Diaria de Comidas o Almuerzo Diario a domicilio - Personas mayores de 60 años (Comidas Sobre Ruedas- Meals on Wheels)	
Cuidado de Niños - Referencia		Educación Infantil Temprana edad de 0 a 3 años (Early Head Start) de 3 a 5 años (Head Start)	
Climatización ... Reducción del coste energético mediante el aumento de la eficiencia energética del hogar - Referencia		Programa de Asistencia de Energía (Servicios Comunitarios)	
Armario de Ropa - Referencia		Programa de Autosuficiencia Extendida (Servicios Comunitarios) <u>Ver a continuación:</u>	
Transporte – Transporte de visitas médicas, información de autobús local, Compartir viaje - Referencia		Asistencia para la Obtención de Educación para Adultos – ESL, GED, Certificaciones a Corto Plazo, Alcanzar un grado asociado o una licenciatura	
Asistencia para obtener- SSDI, TANF, WIC, SS, SSI, VA, Manutención infantil, etc. - Referencia		Asistencia para la Obtención de Empleo	
Vivienda - Temporal, corto plazo, a largo plazo - Referencia			

Complete la siguiente información. Las solicitudes incompletas podrían ser negadas.

FUENTES DE INGRESOS DEL HOGAR		**Uso de la oficina SOLAMENTE**		
Proporcione la documentación más actualizada de TODAS las fuentes de ingresos de los miembros del hogar para adultos y niños en los últimos 30 días		Ingresos Brutos		
Fuente de ingresos actual de los últimos 30 días	Nombre del miembro del hogar	S	N	Mensual \$
Salario de Empleo - • Talones de pago del empleador • Documentos que muestran nombre, fecha de pago e ingreso bruto \$				
Tips y Bonificaciones				
Comisiones/Tarifas				
Regalos Recurrentes				
Beneficios para Veteranos- Servicio o No Servicio				
Pensión Alimenticia				
Intereses/Dividendos				
Ingreso Suplementario de Seguro Social (SSI)				
Ingreso por Discapacidad del Seguro Social (SSDI)				
Seguro Social (SS) (Jubilación)				
Ingreso por Discapacidad de Seguro Social de Jubilación (RSDI)				
Fondos de Jubilación				
Pensión				
Beneficios por Desempleo				
Compensación al Trabajador				
TANF – Asistencia Temporal para Familias Necesitadas				
Estampillas de Comida / SNAP				
Asistencia General				
EITC – Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo				
Seguro de Discapacidad Privada				
Manutención Infantil: Sí o No Orden Judicial/ Voluntaria/ Anticipada (independientemente si se paga o no)				
Otro				

**Proporcione la documentación más actualizada como se indica anteriormente como cobertura dentro de los últimos 30 días.*

Autoidentificación de la Discapacidad

Solicitante – Miembros del hogar discapacitados, que NO reciben beneficios en efectivo por discapacidad proporcionados por el gobierno federal, pueden autoidentificarse como discapacitados revisando las Leyes y beneficios a continuación con el fin de dar fe. Este formulario DEBE ser firmado por el miembro o tutor del discapacitado.

Nombre del Solicitante _____

Nombre De La Persona Con Discapacidad _____

Relación De La Persona Con La Discapacidad Con El Solicitante _____

La persona con discapacidad es cualquier persona que:

- ❖ Una persona discapacitada, tal como se define en el artículo 7(9) de la Ley de Rehabilitación de 1973;
- ❖ Bajo una discapacidad tal como se define en el artículo 1614(a)(3)(A) o el artículo 223(d)(1) de la Ley del Seguro Social o en el artículo 102(7) de la Ley de Construcción de Servicios e Instalaciones para discapacidades del desarrollo; O
- ❖ Recibir beneficios bajo 38 U.S.C. Capítulo 11 o 15.

Por la presente autorizo a la persona antes mencionada, con el propósito de confirmar la elegibilidad como Persona con Discapacidad, estoy de acuerdo con la definición anterior de Persona con Discapacidad. Certifico que la información anterior es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento y creencia. Si alguna parte es falsa, mi participación en el programa de esta agencia puede ser cancelada, y yo puedo estar sujeto a acciones legales. También entiendo que la información en esta solicitud se mantendrá en estricta confianza dentro de la agencia y es accesible para mí durante el horas de trabajo.

Sólo uso de la
Oficina Válido:

Firma De La Persona Con Discapacidad O Su Tutor

OWBC ofrece su **PROGRAMA DE AUTOSUFICIENCIA** a los solicitantes calificados.

*****La Administración de Casos NO es necesaria para calificar para El Programa de Asistencia de Energía a Largo Plazo*****

Está diseñado para ayudar a las familias a ser autosuficientes a través de la entrada en la fuerza de trabajo con mayores habilidades laborales y de vida. Las familias trabajan uno a uno con un administrador de casos y adaptan un plan de servicio único a las necesidades y barreras de la familia para volver al trabajo.

Requisitos Del Programa		Beneficios Del Programa	
➤ Residente de Condado de Williamson o Burnet		➤ El administrador de casos proporciona métodos de entrenamientos específicos para las necesidades de su familia	
➤ Programa basado en ingresos		➤ Actividades y servicios guiados por usted para alcanzar sus metas	
➤ Deseo de ser desafiado		➤ Apoyo múltiple mediante la utilización de agencias y recursos disponibles en su área	
➤ Disposición a hacer un cambio		➤ Recibir resultados medibles para el éxito	
➤ Compromiso de tomar las medidas necesarias para ser autosuficiente		➤ Lograr la autosuficiencia	

A continuación, se presentan algunas cosas que considerar al decidir si este programa es adecuado para su familia:

- ¿Estás listo para volver al trabajo?
- ¿Deseas tener mayores habilidades para una carrera?
- ¿Estás buscando un partidario que te ayude a obtener habilidades para prepararlo para una carrera?
- ¿Estás dispuesto a hacer lo que sea necesario para lograrlo?
- ¿Has tomado medidas para alcanzar tus metas?
- ¿Eres consciente de tus principales desafíos?
- ¿Ha pedido ayuda?
- ¿Estás listo para el éxito?

Los administradores de casos están disponibles de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m., con excepción de los días festivos.

¿Deseas ser contactado por un administrador de casos respecto al Programa de Autosuficiencia? Sí o No

AUTORIZACION DE SOLICITUD CEAP y/o CSBG *Leer ANTES de firmar este documento

1. La información es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento y creencia.
2. Entiendo que mi ingreso bruto (reimpuesto) de mi hogar se ha anualizado en el momento de la aplicación de acuerdo con el procedimiento de la agencia preestablecido.
3. Estoy consciente de que estoy sujeto a procesamiento por proporcionar información falsa o fraudulenta en esta solicitud. También entiendo que el recibir asistencia a través de distorsionar datos o fraude es castigado con multa o encarcelamiento.
4. Entiendo que puedo solicitar una audiencia para apelar una negación de elegibilidad, cantidad de ayuda recibida, o un retraso en el servicio.
5. Autorizo al Departamento de Vivienda y Asuntos Comunitarios de Texas (TDHCA) y Opportunities for Williamson and Burnet Counties, Inc. para solicitar/verificar información incluyendo facturas de servicios públicos y/o combustibles (si solicita asistencia de servicios públicos) y verificación de empleo, tanto pasado como futuro, en la medida en que la información se utilice solo para determinar la elegibilidad y proporcionar datos.
6. Soy un solicitante de Opportunities for Williamson and Burnet Counties, Inc. por la presente doy mi permiso para divulgar y verificar toda la información solicitada y entiendo que se mantendrá en estricta confianza para ser utilizado sólo con fines de programa. Entiendo que una fotocopia de esta versión es tan válida como el original y puede ser utilizada para obtener información de empleo o verificar otros datos.
7. Entiendo que, si me muevo de residencia o cambio de compañías de servicios públicos, debo notificar a Opportunities for Williamson and Burnet Counties, Inc. dentro de 5 días laborables sobre la compañía nueva de utilidad, número de cuenta, y nombre en la cuenta. Si no aviso a Opportunities for Williamson and Burnet Counties, Inc. sobre la compañía nueva de utilidad perderé cualquier pago vencido. Cuando la información es proporcionada cualquier ayuda restante puede ser restablecida. (Si aplica para asistencia de servicios públicos)
8. Entiendo que si mi factura mensual actual excede el acuerdo de pago para ese mes que soy responsable del saldo restante adeudado al proveedor. En caso de que me desconecte por no pagar el saldo restante adeudado al proveedor, será terminado del programa de Asistencia de Servicios Públicos, y este acuerdo se convierte en nulo. (Si solicita asistencia de servicios públicos)

Firma del Solicitante	Uso de la oficina de firma del personal SOLAMENTE	Sólo uso de la oficina – Válido
-----------------------	---	---------------------------------



Solamente Para Solicitantes de

AUSTIN ENERGY



Formulario de Autorización de Divulgación de Información del Cliente

OBJETO: Este Formulario de Autorización de Divulgación de Información del Cliente les permite a los titulares de cuentas de servicios públicos de la Ciudad de Austin ("Titulares de Cuenta") delegar ciertos derechos a una parte autorizada ("Parte Autorizada") referentes al servicio/los servicios del titular de cuenta, incluyendo autorización para recibir información confidencial de la cuenta del cliente. Este formulario debe llenarse por completo y debe firmarlo el Titular de Cuenta o alguien que tenga la autoridad legal de obligar legalmente al Titular de Cuenta.

AUTORIZACIÓN: Yo, _____ (nombre en letras de imprenta), declaro que soy el Titular de Cuenta de servicios públicos de la Ciudad de Austin ("Ciudad") y solicito y autorizo por el presente documento que la ciudad divulgue la información de mi cuenta de cliente a:

Parte Autorizada: Opportunities for Williamson & Burnet Counties
Dirección: 604 High Tech Drive, Georgetown, TX 78626
Número Telefónico: 512-255-2202 Número de Fax: 512-763-1411
Dirección de correo electrónico: utilities@owbc-tx.org

El alcance del acceso a la información de mi cuenta se autoriza como sigue:
(El Titular de Cuenta debe poner sus iniciales al lado de Restringido o Sin Restricción)

_____ Acceso Limitado La Parte Autorizada puede hacer lo siguiente: (Verificar todo lo que aplique)
[] Uso e Información Financiera Únicamente
[] Uso y Acceso Financiero
[] Acceso a Instalaciones / Administración de Propiedad
[] Gerente de Cuenta
Otro: _____

_____ Acceso Completo La Parte Autorizada puede llevar a cabo cualquier transacción y recibir cualquier tipo de información referente a la cuenta de mis servicios públicos.

Esta autorización es válida para:
(El Titular de Cuenta debe poner sus iniciales)

- _____ Una sola vez - se otorga acceso a la Parte Autorizada una sola vez.
_____ Un periodo de un año - se otorga acceso a la Parte Autorizada por doce meses a partir de la fecha de ejecución de este formulario.
_____ Fecha específica - se otorga acceso a la Parte Autorizada hasta el (fecha).
_____ Cierre de Cuenta - se otorga acceso a la Parte Autorizada hasta que se cierre la cuenta de servicios públicos.

* Si no se especifica un periodo de tiempo, la autorización se limitará a ser una autorización para una sola vez.

Solicito que la Ciudad le provea información a la Parte Autorizada en el formato marcado a continuación, pero entiendo que la Ciudad proporcionará la información en el formato que considere más apropiado.
(Verificar todo lo que aplique)

Copia en papel vía el correo de EE. UU. (si aplica) _____

Facsímile a número de teléfono: _____

Correo electrónico a dirección de correo electrónico: _____

Acceso de Atención al Cliente por Internet: _____

Llamar por teléfono al: _____

Entiendo que esta Autorización no requiere que la Ciudad divulgue información, y la Ciudad retiene el derecho de verificar cualquier solicitud de autorización que se presente antes de divulgar la información o emprender cualquier tipo de acción.

Por medio del presente documento, exonero e indemnizo a la Ciudad de cualquier responsabilidad legal, reclamo, demanda y causa de acción legal, daño o gasto que resulte de:

- 1) divulgar información de conformidad con esta Autorización;
- 2) el uso no autorizado de esta información por la Parte Autorizada; y
- 3) cualquier acción llevada a cabo por la Parte Autorizada de conformidad con esta Autorización.

Entiendo que puedo cancelar esta Autorización en cualquier momento notificándoselo a la Ciudad por escrito. Reconozco que estoy firmando esta Autorización voluntariamente y sin coacción de ningún tipo. Certifico que la parte autorizada no se beneficia de los servicios públicos en la dirección de servicio indicada.

Firma del Titular de Cuenta _____ Fecha: _____

Nombre del Titular de Cuenta en Letras de Imprenta _____

Identificación del Titular de Cuenta:

Número de Seguro Social

Número de la Licencia de Manejar _____

Número de Identificación de Contribuyente _____

Otro Número de Identificación _____

Dirección de los servicios públicos: _____

Número de Cuenta de Servicios Públicos: _____

Número de Teléfono Donde Se Puede Encontrar al Titular de Cuenta Durante el Día: _____



SOLO PARA CLIENTES DE RELIANT ENERGY

Authorization for Online Access of Account Information with Reliant Energy, Inc.

Yo, el cliente suscrito de Reliant Energy Agency ("Cliente"), autorizo a The Energy Assistance para obtener acceso en línea a la información de mi cuenta de Reliant Energy con el fin de obtener mi historial de facturación de 12 meses, el historial de pago de 12 meses y el saldo de la cuenta ("Información de la cuenta") que se usará con el único propósito de determinar mi elegibilidad para participar en o beneficios con la agencia.

Entiendo que la información de cuenta obtenida por la Agencia puede contener información personal o de identificación personal, y que la Agencia (y no Reliant Energy) es el único responsable de la confidencialidad y seguridad de la información obtenida en mi nombre.

Nombre de cliente (Print)

Firma del cliente

Dirección de Servicio

Date: _____

Energy Assistance Agency: **OPPORTUNITIES FOR WILLIAMSON & BURNET COUNTIES**

*****DESCARGO DE RESPONSABILIDAD*** Atención Solicitante de OWBC*****

Reliant Energy es incapaz de proporcionar una versión de esta autorización en Español.

Las agencias son requeridas por Reliant Energy de obtener firmas para esta autorización de sus clientes. Esta información arriba da autorización para nuestra agencia tener acceso a la historia en los últimos 12 meses de su cuenta incluyendo pagos y balance actual para determinar su elegibilidad de participar en los beneficios de nuestra agencia.

Al completar su nombre, firma y dirección en las líneas arriba, el cliente entiende que la información de la cuenta obtenida por nuestra agencia puede contener información personal. La agencia (y no Reliant) es solamente responsable for la confidencialidad y seguridad de la información obtenida en su nombre.

Consentimiento del cliente y divulgación de información **PARA CLIENTES DE ATMOS ENERGY**



MAACLink es un sistema de computadora que se utiliza localmente como Sistema de Información Administrativa de Desamparados (Homeless Management Information System, HMIS). El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Department of Housing and Urban Development, HUD) de los EE. UU. exige que las entidades que reciben fondos de HUD utilicen un HMIS. MAACLink no está conectado electrónicamente a HUD y solo lo utilizan las entidades autorizadas. Todos los usuarios de MAACLink han recibido capacitación sobre confidencialidad y han firmado acuerdos estrictos para proteger la información personal de los clientes y limitar su uso debidamente.

Hay un Aviso de privacidad disponible en las entidades participantes. Este da detalles sobre la manera en que las entidades y sus empleados manejan la información de clientes y comparten los datos.

Doy permiso a OPPORTUNITIES FOR WILLIAMSON & BURNET COUNTIES (nombre de la entidad) para recopilar e ingresar mi información personal y de núcleo familiar en el sistema de computadora MAACLink.

Entiendo que el sistema MAACLink es compartido y utilizado por entidades autorizadas en mi comunidad para:

1. Evaluar las necesidades de los desamparados, personas de bajos ingresos o con necesidades especiales con el fin de brindar una mejor asistencia y mejorar sus situaciones actuales y futuras.
2. Mejorar la calidad de la atención y el servicio para la gente que lo necesite.
3. Hacer seguimiento de la eficacia de la labor comunitaria para responder a las necesidades de las personas que han recibido asistencia.
4. Reportar datos generalizados que no identifican personas específicas ni sus datos personales.

Entiendo que:

- Todas las entidades que usan MAACLink tratarán mi información de manera profesional y confidencial.
- Firmar este formulario de divulgación no garantiza que yo vaya a recibir asistencia.
- Puede compartirse mi información con terceros (empresas de servicios públicos, arrendadores, etc.) con el fin de procesar el servicio que he solicitado.
- Tengo derecho a recibir una copia impresa de mi archivo de MAACLink.

(Opcional) Marque esta casilla para dar su consentimiento acerca de que se coloque su foto en MAACLink.

--	--	--

Nombre del cliente
(con letras de molde)

Firma del cliente

Fecha

--	--	--

Nombre del representante de la entidad
(con letras de molde)

Firma del representante de la entidad

Fecha

Representante de la entidad:

Marque esta casilla si no pudo obtener la firma del cliente y recibió en cambio el consentimiento verbal.

Cada entidad de MAACLink le pedirá firmar este formulario al menos una vez al año. Si después de dar su consentimiento usted decide que ya no desea que se ingrese su información en MAACLink, por favor complete el Formulario de revocación del cliente. Si usted no revoca esta autorización, vencerá automáticamente el _____ o un año después de la fecha en que firme y feche este formulario.